

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

Bijwerking van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) (PB C 247 van 13.10.2006, blz. 1, PB C 153 van 6.7.2007, blz. 5, PB C 192 van 18.8.2007, blz. 11, PB C 271 van 14.11.2007, blz. 14, PB C 57 van 1.3.2008, blz. 31, PB C 134 van 31.5.2008, blz. 14, PB C 207 van 14.8.2008, blz. 12, PB C 331 van 21.12.2008, blz. 13, PB C 3 van 8.1.2009, blz. 5)

(2009/C 64/06)

De publicatie van de lijst van verblijfstitels bedoeld in artikel 2, punt 15, van Verordening (EG) nr. 562/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot vaststelling van een communautaire code betreffende de overschrijding van de grenzen door personen (Schengengrenscode) is gebaseerd op de informatie die door de lidstaten aan de Commissie is verstrekt overeenkomstig artikel 34 van de Schengengrenscode.

Naast de publicatie in het Publicatieblad is een maandelijkse actualisering beschikbaar op de website van het directoraat-generaal Justitie, vrijheid en veiligheid.

OOSTENRIJK

Vervanging van de lijst die is gepubliceerd in PB C 192 van 18.8.2007

- *Gewöhnlicher Sichtvermerk gemäß § 6 Abs. 1 Z. 1 FrG 1992 (von Inlandsbehörden sowie Vertretungsbehörden bis 31 Dezember 1992 in Form eines Stempels ausgestellt)*
(Gewoon visum overeenkomstig § 6, lid 1, eerste zin, van de Vreemdelingenwet van 1992 (tot 31 december 1992 door de binnenlandse autoriteiten en ook door vertegenwoordigende autoriteiten in de vorm van een stempel afgegeven))
- *Aufenthaltstitel in Form einer grünen Vignette bis Nr. 790.000*
(Verblijfstitel in de vorm van een groene zelfklever tot nr. 790.000)
- *Aufenthaltstitel in Form einer grün-weißen Vignette ab Nr. 790.001*
(Verblijfstitel in de vorm van een groen/witte zelfklever vanaf nr. 790.001)
- *Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahme 97/11/JI des Rates vom 16. Dezember 1996, Amtsblatt L 7 vom 10. Januar 1997 zur einheitlichen Gestaltung der Aufenthaltstitel (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1. Januar 1998 bis 31. Dezember 2004)*
(Verblijfstitel in de vorm van de zelfklever bedoeld in Gemeenschappelijk Optreden 97/11/JBZ van de Raad van 16 december 1996 inzake een uniform model voor verblijfstitels, PB L 7 van 10.1.1997 (in Oostenrijk afgegeven tussen 1 januari 1998 en 31 december 2004))
- *Aufenthaltstitel „Niederlassungsnachweis“ im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1. Januar 2003 bis 31. Dezember 2005)*
(Verblijfstitel „Bewijs van vestiging” in kaartvorm ID1 overeenkomstig de gemeenschappelijke optredens op grond van Verordening (EG) nr. 1030/2002 van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen (in Oostenrijk afgegeven tussen 1 januari 2003 en 31 december 2005))
- *Aufenthaltstitel in Form der Vignette entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaats-angehörige (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1. Januar 2005 bis 31. Dezember 2005)*
(Verblijfstitel in de vorm van de zelfklever bedoeld in de gemeenschappelijke optredens op grond van Verordening (EG) nr. 1030/2002 van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen (in Oostenrijk afgegeven tussen 1 januari 2005 en 31 december 2005))

- Aufenthaltstitel „Niederlassungsbewilligung“, „Familienangehöriger“, „Daueraufenthalt-EG“, „Daueraufenthalt-Familienangehöriger“ und „Aufenthaltbewilligung“ im Kartenformat ID1 entsprechend der Gemeinsamen Maßnahmen aufgrund der Verordnung (EG) Nr. 1030/2002 des Rates vom 13. Juni 2002 zur einheitlichen Gestaltung des Aufenthaltstitels für Drittstaatsangehörige (in Österreich ausgegeben seit 1. Januar 2006)

(Verbleijfstitel „Vestigingsvergunning“, „Gezinslid“, „Permanent verblijf EG“, „Permanent verblijf-gezinslid“ en „Verblijfsvergunning“ in kaartvorm ID1 overeenkomstig de gemeenschappelijke optredens op grond van Verordening (EG) nr. 1030/2002 van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de invoering van een uniform model voor verblijfstitels voor onderdanen van derde landen (in Oostenrijk afgegeven vanaf 1 januari 2006))

Der Bezeichnung der Aufenthaltstitel „Niederlassungsbewilligung“ und „Aufenthaltbewilligung“ sind der jeweilige Aufenthaltzweck beigefügt. Eine „Niederlassungsbewilligung“ kann nur für folgende Zwecke erteilt werden: „Schlüsselkraft“, „ausgenommen Erwerbstätigkeit“, „unbeschränkt“, „beschränkt“ sowie „Angehöriger“.

Bij de vermelding „Vestigingsvergunning“ en „Verblijfsvergunning“ wordt telkens de bedoeling van het verblijf aangegeven. Eine „Niederlassungsbewilligung“ kann nur für folgende Zwecke erteilt werden: „Schlüsselkraft“, „ausgenommen Erwerbstätigkeit“, „unbeschränkt“, „beschränkt“ sowie „Angehöriger“. (Een „Vestigingsvergunning“ kan alleen voor de volgende doeleinden worden verleend: „buitenlandse werknemer met bijzondere kennis of bekwaamheden“, „uitgezonderd beroepsactiviteit“, „onbeperkt“, „beperkt“, alsook „familielid“).

Eine „Aufenthaltbewilligung“ kann für folgende Zwecke erteilt werden: „Rotationsarbeitskraft“, „Betriebsentsandter“, „Selbständiger“, „Künstler“, „Sonderfälle unselbständiger Erwerbstätigkeit“, „Schüler“, „Studierender“, „Sozialdienstleistender“, „Forscher“, „Familiengemeinschaft“ sowie „Humanitäre Gründe“.

(Een „Verblijfsvergunning“ kan voor de volgende doeleinden worden verleend: „buitenlandse werknemer met wisselende standplaats“, „gedetacheerde werknemer“, „zelfstandige“, „kunstenaar“, „bijzondere gevallen van arbeid in loondienst“, „scholier“, „student“, „medewerker sociale dienst“, „onderzoeker“, „gezinsband“, alsook „humanitaire redenen“))
- „Daueraufenthaltkarte“ zur Dokumentation des gemeinschaftsrechtlichen Aufenthalts- und Niederlassungsrechtes für Angehörige von freizügigkeits-berechtigten EWR-Bürgern gem. § 54 NAG 2005

(„Permanente verblijfskaart“ als bewijs van een communautair verblijfs- en vestigingsrecht voor familieleden van EER-burgers die het recht op vrij verkeer genieten op grond van § 54 van de Vestigings- en verblijfwet van 2005)
- „Bestätigung über den Antrag auf Verlängerung des Aufenthaltstitels“ in Form einer Vignette aufgrund § 24/1 NAG 2005

(„Bevestiging van het verzoek om verlenging van de verblijfstitel“ op grond van § 24/1 van de Vestigings- en verblijfwet van 2005)
- Lichtbildausweis im Kartenformat für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb, blau, grün, braun, grau und orange, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten.

(Identiteitsbewijs met foto voor dragers van privileges en immunitäten, in de kleuren rood, geel en blauw, afgegeven door het federale ministerie van Buitenlandse Zaken)
- Lichtbildausweis im Kartenformat für Träger von Privilegien und Immunitäten in den Farben rot, gelb, blau, grün, braun, grau und orange, ausgestellt vom Bundesministerium für auswärtige Angelegenheiten.

(Identiteitsbewijs met foto in kaartvorm voor dragers van privileges en immunitäten, in de kleuren rood, geel, blauw, groen, bruin, grijs en oranje, afgegeven door het federale ministerie van Buitenlandse Zaken)
- Konventionsreisepass in Buchform im Format ID 3 (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1. Januar 1996 bis 27. August 2006)

(Verdragspaspoort in boekvorm in het formaat ID 3 (in Oostenrijk afgegeven tussen 1 januari 1996 en 27 augustus 2006))
- Konventionsreisepass in Buchform im Format ID 3 mit integriertem elektronischen Mikrochip (in Österreich ausgegeben seit 28. August 2006)

(Verdragspaspoort in boekvorm in het formaat ID 3 met geïntegreerde elektronische microchip (in Oostenrijk afgegeven vanaf 28 augustus 2006))
- Fremdenpass in Buchform im Format ID 3 (in Österreich ausgegeben im Zeitraum 1. Januar 1996 bis 27. August 2006)

(Vreemdelingenpaspoort in boekvorm in het formaat ID 3 (in Oostenrijk afgegeven tussen 1 januari 1996 en 27 augustus 2006))

- Fremdenpass in Buchform im Format ID 3 mit integriertem elektronischen Mikrochip (in Österreich ausgegeben seit 28. August 2006)

(Vreemdelingenpaspoort in boekvorm in het formaat ID 3 met geïntegreerde elektronische microchip (in Oostenrijk afgegeven vanaf 28 augustus 2006))

Sonstige Dokumente, die zum Aufenthalt in Österreich oder zur Wiedereinreise nach Österreich berechtigen:

(Andere documenten die recht geven op verblijf of wedertoelating in Oostenrijk)

Liste der Reisenden für Schülerreisen innerhalb der Europäischen Union im Sinne des Beschlusses des Rates vom 30. November 1994 über die gemeinsame Maßnahme über Reiseerleichterungen für Schüler von Drittstaaten mit Wohnsitz in einem Mitgliedstaat

(Reizigerslijst voor schoolreizen binnen de Europese Unie in de zin van het besluit van de Raad van 30 november 1994 betreffende het gemeenschappelijk optreden ter vereenvoudiging van het reizen voor scholieren uit derde landen die in een lidstaat verblijven)
